

## Estabilización económica en España

### Van a entrar en juego factores equilibradores y compensadores

Ayer dimos la noticia de la inauguración, y hoy nos complacemos en dar referencia al imponente discurso del señor Ullastras en la Feria de Muestras de Barcelona.

Refiriéndose concretamente a Europa —dijo el señor ministro de Comercio—, «todas las naciones fueron pasando de la situación inflacionista surgida después de la guerra a la de la estabilización económica, mediante las medidas adoptadas por la Organización Europea de Cooperación Económica. Mucho se había ganado en esta estabilidad, hasta el punto de que algunos países europeos dieron, en diciembre último, un gran paso, declarando la convertibilidad de sus monedas. Con ello ocasionaron la muerte de la Unión Europea de Pagos, dando paso a la Unión Monetaria Europea, pero dieron paso también al Mercado Común Europeo; en el que han entrado los seis países que en este aspecto se hallaban más avanzados, y que tienden a la supresión gradual de barreras arancelarias. ¿En qué puede quedar el Mercado Común? No quedará solamente en la libre circulación de productos, sino que también se propone la libre circulación de capitales y de mano de obra.

Todas estas medidas tenían que ser un revulsivo para los demás países europeos que, de momento, han quedado fuera del Mercado común, y lo ha sido también para nosotros. Una gran parte de nuestro comercio exterior se realiza con estos seis países, por lo que sus medidas de reducción de barreras arancelarias

nos perjudica notablemente. En esta situación, no podemos esconder la cabeza bajo el ala, como el avestruz. El mundo se mueve sin nuestro permiso, y su movimiento económico es un factor importante de nuestra evolución económica, ya, que como no somos una economía cerrada, podemos vernos gravemente afectados».

#### PLAN NACIONAL DE ESTABILIZACIÓN

«Se ha producido un cambio de factores exteriores, y es natural que haya cambiado también nuestro punto de vista. En la primera etapa de expansión económica habíamos financiado nuestra economía a base de ahorro forzoso, y ahora nos encontramos en la etapa de hacerlo con el ahorro voluntario, mediante una moneda estabilizada y con inversiones extranjeras. El Gobierno está llevando a cabo una política de estabilización que se va a concretar dentro de poco en un plan nacional de estabilización, que actualmente se encuentra en avanzado estado de elaboración.

Cuando se produjo esta situación europea a que antes me he referido, el Gobierno captó inmediatamente

la importancia de sus repercusiones y se dio cuenta del impacto que había producido en la opinión pública española. Por ello pidió consejo a diversos organismos y entidades nacionales, las cuales, en sus respuestas, han reflejado una unanimidad verdaderamente extraordinaria, en el sentido de que es necesario conseguir una estabilidad de nuestra economía para enfrentarnos serenamente con la nueva situación que crea el Mercado Común Europeo.

#### FAVORABLES IMPRESIONES EN EL EXTRANJERO

Se creó una Comisión internacional para estudiar estas repercusiones; se realizaron contactos y cambios de impresiones con organismos internacionales y después de ello no sólo se ha seguido en la misma política reciente, sino que se ha decidido incrementar las medidas para lograr el reajuste de nuestra economía. Los informes y estudio, que se han realizado en el extranjero, algunos de los cuales se han publicado ya en Francia, han sido favorables a nuestras posibilidades de estabilización, coincidiendo en que ésta pueda realizarse sin grandes

(Pasa a la página 8.ª)

Ante Su Excelencia el Jefe del Estado prestó esta tarde juramento el nuevo consejero del Reino, marqués de Castelflorida

En dicho acto, celebrado en el Palacio de El Pardo, el Caudillo recibió el homenaje del Consejo en pleno

MADRID, 2.—Ante Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha prestado juramento de su cargo el nuevo consejero del Reino, marqués de Castelflorida, presidente de la Diputación de Barcelona.

El acto se celebró en las primeras horas de esta tarde, en el Palacio de El Pardo, con el ceremonial acostumbrado.

Primeramente, el presidente del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao, dió cuenta de la elección y saludó después al nuevo consejero, en nombre propio y en el de los demás componentes del Consejo del Reino.

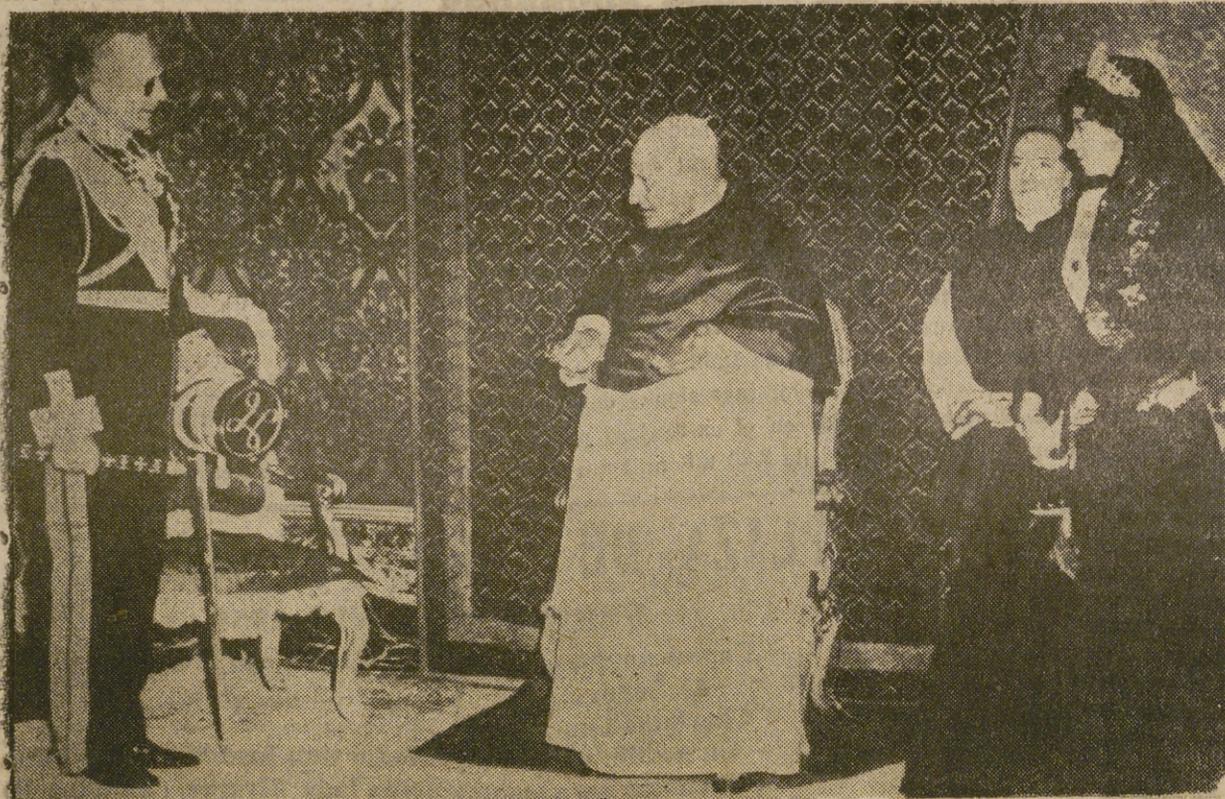
Acto seguido tomó el juramento al marqués de Castelflorida, con la fórmula de ritual.

En el mismo acto, Su Excelencia el Jefe del Estado, que estaba acompañado por los jefes de sus Casas Civil y Militar, recibió el homenaje de adhesión del Consejo del Reino en pleno.—(Cifra).

## Homenaje del Instituto Nacional de Previsión al gobernador civil, señor Vaca de Osma

En el salón del Asocio le fué impuesta la Medalla de Oro de las Mutualidades Escolares

## Juan XXIII y los Reyes de Grecia



Los monarcas de Grecia, el Rey Pablo y la Reina Federica, han estado en Roma durante varios días, durante los cuales han celebrado diversas visitas con personalidades de la política italiana. Los soberanos aprovecharon también su estancia en Roma para pedir audiencia a Su Santidad Juan XXIII. La foto de Cjra Gráfica, recoge un momento de la audiencia especial que les concedió el Papa, en el Vaticano.

El salón del Asocio, que presentaba un brillantísimo aspecto, estaba totalmente ocupado así como las dependencias anejas y los pasillos, por un público numerosísimo que deseaba asociarse al homenaje que el Instituto Nacional de Previsión de Avila y la Comisión Provincial de Mutualidades y Cotos Escolares de Previsión rendían al señor Vaca de Osma.

Tras unas palabras del director de la Delegación Provincial don Luis Urquijo, en las que declaró abierto el acto, ocupó la tribuna don Salvador Lleó, distinguido ingeniero que está dedicando muchos de sus entusiasmos a la labor de Cotos Escolares y que se había desplazado especialmente desde Madrid con don Enrique Serrano, subdelegado general de Seguros del Instituto Nacional de Previsión, para asistir a estos actos.

Comenzó el señor Lleó expresando su satisfacción por intervenir en el homenaje y ofrecimiento de la Medalla de Oro de las Mutualidades Escolares a quien como el señor Vaca de Osma tanto había hecho en esta provincia en favor de las mismas y de la difusión de los Cotos de Previsión Escolar, por lo que le hacía presente su gratitud ya que en él habían encontrado la autoridad decidida a apoyar esta labor y a estimularla, cuando ha sido necesario, con su decidido apoyo personal cerca de las autoridades de los pueblos. Por ello se formuló la propuesta correspondiente por la Comisión Provincial de Avila, que la Superioridad aprobó inmediatamente, pasando

(Pasa a la página 5.ª)

## AVILA hace medio siglo

En Rapariego, contrajo matrimonio nuestro amigo Francisco Matilla con una muy agraciada joven.

—Las doce y media y sereno. Restaurante que verdaderamente restaura las fuerzas al que las tiene perdidas, situado en la nueva carretera de Avila a la imperial Toledo. Aquí se come lo que se quiere; pues de todo hay, hasta tostones excelentísimamente hechos al estilo de Peñaranda; y unos langostinos y unas truchas de padre y muy señor mío. Aquí hay comida para el pobre, el mediano y el rico. Cubiertos de 25 céntimos en adelante con pan y un vaso regular de vino y cinco platos diferentes a elegir uno. Ensalada, pan y vino, 15 céntimos. Cocidos los hay hasta de 50 céntimos con pan y vino. Vino quinto superiorísimo a 3 pesetas arroba. Botella de litro a 20 céntimos. Botella chica a 10. Un paseito en esta primavera agradabilísimo y en invierno y en todo tiempo. Por la noche se cena en pleno campo. El otro día nos vimos honrados con la visita nocturna de todas nuestras autoridades civiles y militares. Total seis personas invitadas por el gobernador militar señor Sanz Martínez con motivo de celebrar su santo.

—Acompañada de su respetable madre, hermana y simpática hija Carmen ha llegado a ésta la señora doña Benita Fernández, viuda de Sánchez, y a la magnífica dehesa de Manzaneros la condesa de Crecente y bella hija Pepita.

Falleció en el pueblo de La Horcajada la señorita de Picón, hermana de los secretarios de dicha villa y Bécedas respectivamente don Eugenio y don Tomás Picón. También ha muerto la niña Teresa hija del abogado don Francisco González Rojas. Nuestro pésame sentidísimo a esas familias a quienes tanto apreciamos y nos aprecian, estando suscritos hace mucho tiempo a nuestro periódico.

### POLLITOS

RECIEN NACIDOS

Leghorn, Castellana, Rhode. Híbridos para carne y puesta. Pollitas de un día y de uno a tres meses.

**Carlos Prieto del Olmo**

Comuneros de Castilla, 3  
Teléfono 1573.—AVILA

**Vendo** Cosechadora AKTIV-SANTANA, remolcada, buen estado funcionamiento. Informes: La Universal. Vázquez Coronado. 2. Teléfono 6600. Salamanca.

### Representantes

para aparatos de Laboratorio y Lavadoras precisamos. Apartado 303. Bilbao

## CLINICA DE SAN JOSE

DOCTOR RIAZA. Cirujano

HABITACIONES PARA OPERADOS

Asistido por Religiosas  
Siervas de María

CONSULTA DE DOCE A DOS

Bajada de San Roque a Santo Tomás.—Teléfono 1698.—AVILA

## Aunque algo pronto, ya puede y debe hablarse de rastrojos

### La mayor cantidad de restos vegetales, mejor barbecho

Saltando las inmediatas faenas camperas que se avecinan en estas fechas de siega y trilla, vamos a ocuparnos de los rastrojos, cuya función como elementos mejorantes de los suelos no siempre se tiene en cuenta.

En el rastrojo suele verse generalmente un aprovechamiento inmediato de pastoreo y, a veces, un elemento combustible capaz de reportar al terreno determinados elementos fertilizantes. Pero por encima de esto hay algo más.

El rastrojo representa en sí mismo un extraordinario caudal de materia vegetal que debe rendirnos un papel esencial en el enriquecimiento de la tierra, así como un poderoso auxiliar para la conservación del suelo e incrementar su capacidad para absorber y retener mayor cantidad de agua.

La diferencia más notoria que existe entre un terreno virgen y otro cultivado desde cierto número de años es, sencillamente, que mientras el primero contiene gran cantidad de materia orgánica, el otro está en período más o menos avanzado de mineralización.

Levantar el rastrojo volteándolo y aterrándolo en la labor, adiciona a la tierra toda esa cantidad de restos vegetales que el tiempo y los agentes se encargan de su completa descomposición. Pero esto es práctica incompleta por dos cosas esenciales: una, porque esas pajas tardan mucho más en descomponerse sin una aireación conveniente; la otra, porque deja la superficie del suelo completamente libre de cobertura de defensa y las lluvias podrán ocasionar así mayores daños de erosión.

En terrenos perfectamente llanos la acción erosiva de las aguas podrá ser mínima, pero las lluvias formarán una compacta capa superficial de tierra endurecida, con lo cual la ventilación del subsuelo—donde han quedado los rastrojos—será mínima.

Si las fincas donde se sembró están en pendiente más o menos pronunciada, entonces cada gota de lluvia será como un diminuto martillo que vaya apretando la tierra superficial, haciendo perder por escorrentía la mayor cantidad de agua de cada precipitación y restando así al subsuelo la humedad requerida, para que se lleve a cabo la descomposición de los residuos vegetales.

Actualmente se está generalizando un sistema de barbecho a base de arados subsoladores. Las labores de este género tienen por objeto cortar y desprender las raíces del rastrojo y de otras plantas que hayan nacido espontáneamente, pero dejando todos estos restos orgánicos para formar una cobertura protectora de la tierra. Con tal defensa ya se evita la acción directa y mecánica de la lluvia sobre la corteza terrestre; se mantiene un eficiente sistema de canalización, formado por los tallos y raíces, por donde se infiltran fácilmente grandes cantidades de aguas hasta notables profundidades del subsuelo y, finalmente, ese rastrojo se descompone con más facilidad a la acción continua del aire y del agua, pudiéndose enterrar posteriormente en óptimas condiciones.

El aprovechamiento de los rastrojos en la forma indicada tiene un interés muy singular en las regiones áridas o semiáridas, en donde las precipitaciones son tan escasas como irregulares. De aquí la ventaja de disponer de excelentes barbechos de esta clase que permitan aprovechar los escasos días lluviosos para calar profundamente la tierra y almacenar todo el agua posible a profundidades medias de quince a treinta centímetros. No hay que olvidar que un barbecho confiado por completo a la función de arar el suelo no es el mejor, ya que todas o casi todas las aguas que no se infiltran nada más que a unos pocos centímetros de la superficie volverán rápidamente a la atmósfera por el fenómeno de la evaporización y la esencia del barbecho—descansar la tierra de producir y almacenar agua para la siembra siguiente—sólo se habrá cumplido en parte.

G.

### La inversión de fondos alemanes en el extranjero

Con 564,6 millones de marcos, la inversión directa de fondos privados alemanes en el extranjero alcanzó, en 1958, el nivel más alto de los últimos años. Según informa el Ministerio de Economía Federal Alemán, fueron autorizadas o visadas, entre el 1.º de febrero de 1952 y el 31 de diciembre de 1958, inversiones de fondos privados en el extranjero por un valor total de 2,23 mil millones de marcos.

## PLAZA DE TOROS DE AREVALO

FERIAS DE JUNIO 1959

- Día 7. — Cuatro novillos para José Mata y Diego Francisco (El león de Segovia).  
Día 9. — Charlotada nocturna.  
Día 11. — Un novillo para el rejoneador don José María Ferreras y cuatro para los novilleros Luis Alvarez (Andaluz II) y Andrés Vázquez.  
Día 11. — «Fantasías en el Ruedo» con su conjunto musical-cómico-aurino.

## Sección Religiosa

Día 3. Miércoles.—Santos Laurentino, Luciano, Cecilio, Davino, Juan Grande.

La misa y oficio divino son de feria. Simpl. Misa del domingo anterior II de Pentecostés. (P. P.). Color verde.

### Solemne triduo en honor del Sagrado Corazón de Jesús

Iglesia de La Santa.—Los días 3, 4 y 5, se celebrarán los siguientes cultos: Los dos primeros días del Triduo, por la mañana, a las nueve, misa rezada en el altar del Sagrado Corazón de Jesús, con acompañamiento de órgano.

Por la tarde, a las ocho y media, Exposición del Santísimo, rosario, plegaria, sermón por el reverendo padre Paulino del Sagrado Corazón, carmelita descalzo; ejercicio del Triduo, reserva solemne e himno final.

### CULTOS DIARIOS

Rosario y bendición a las ocho en San Vicente, en Santiago y en los Paúles; a las ocho y media, en San Juan; en San Pedro y en la Santa, a las nueve; en las Reparadoras, a las siete, y en San Antonio a las siete y media Salve a la Divina Portera.

## Casa de los Ancianos Desamparados

Donativos recibidos para la lavadora mecánica

Relación número 12

Suma anterior, relación número 11, 25.528 pesetas.

Ayuntamiento de El Parral, 100 pesetas; Ayuntamiento de Villar de Corneja, 25; Ayuntamiento de El Barraco, 250; Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle, 100; don María Ino García Martín, 5; don Ángel Sanchidrián Díaz, 5; don Fermín Alonso Peña, 5; don Gonzalo Ruiz Gutiérrez, 30; don Ángel Ruiz Alonso, 5; don Delfino Martín Gómez, 5; don Leonides Gutiérrez Hernando, 3,50; ilustrísimo señor conde de Saceda, segunda aportación, 100; recibido de Madrid, de un amante de los pobres, anónimo, 3.000; barrio de la Estación de Arévalo: en el día de su Primera Comunión, el niño Pedrito Ruiz 11; la niña Edita Pérez, 6; niños y niñas de dicho barrio, 50.

Suma y sigue, 29.228,50 pesetas.

—)(—

Dios premie, con su magnánima bondad, a todos los bienhechores de esta Casa.

Constantemente, las Hermanitas y los ancianitos elevan sus oraciones fervorosas a Jesús para que bendiga a las almas caritativas que se acuerdan de los necesitados.

IMPRESO EN

EDITORIAL SENEN MARTIN  
OFICINAS Y TALLERES: P. SAN ROQUE, 42  
DESPACHO: P. DEL TENIENTE ARÉVALO, 1  
Teléfono 1329

## Como son raptadas las personas en el Berlín Occidental

**La táctica comunista es cada vez más inhumana y brutal.—Como actúa el espionaje.—Engaños y violencias.—Han desaparecido ya veinticinco periodistas**

BERNA. (Exclusiva DK-A. I. Arco, por Jan Mangath).

El rapto de personas en el Berlín Occidental tiene hoy ya su propia historia y es lamentable que todavía no haya sido escrita. Los métodos del crimen y la táctica del rapto de los soviets cambiaron en el transcurso de los años y son cada vez más brutales e inhumanas. Hasta la fecha se conocen unos 150 casos de personas raptadas en el Berlín Occidental. En 39 casos, las potencias occidentales intervinieron cerca de las autoridades soviéticas, pero sin lograr jamás algo positivo o ser útil a los raptados. El 22 de febrero de 1956, el diputado conservador J. W. Peyton declaró en la Cámara Baja británica: «Esta es una historia atroz. Debería despertar la conciencia del mundo libre y propagarse mucho más que hasta ahora. ¿No cree el gobierno que no puede haber confianza en cualquier hecho de los soviets mientras ocurren casos tan terribles?»

El rapto de personas comenzó con la entrada de los soviets en Berlín. Entonces todavía no tuvieron que acudir a la atracción o represalia, a inyecciones de narcóticos, a café envenenado o taponos de éter, a sacos de arena para derrumbar a las víctimas o alfombras para envolverlas y llevárselas. Entonces llegaron los jeeps, —cuyos conductores, al menudo, tenían carnets americanos falsificados—, a casa de las víctimas y se les pidió que fuesen con ellos a la comandancia para un breve interrogatorio. Nunca volvieron. Más tarde, pero cuando Berlín aún no estaba dividido, la mayoría de los raptos se lograron atrayendo a las víctimas al sector soviético, llamándolas a visitar a un pariente enfermo, a comprar patatas sin cartilla, o mandándoles una entrada para un teatro. Los señuelos de que se sirvieron los soviets y entre los cuales figuró en un caso incluso la primera bailarina de la Opera Municipal, solían ser parientes de las víctimas que no sospecharon los objetivos para los cuales fueron utilizados.

Cuando los berlineses, por fin, después de haber perdido muchas personas su libertad para muchos años, fueron más prudentes, los soviets cambiaron su táctica y acudieron a acciones violentas. Los raptos encargados trataron de ganarse la confianza y amistad de las víctimas y sin que ésta tuviese que abandonar su propia vivienda en el Berlín Occidental, fué derribada con ocasión de una fiesta o conversación nocturna, narcotizada y llevada en un coche que esperaba delante de la puerta. En varios casos, por ejemplo contra el periodista Weiland y el ponente económico del Comité de los «Libres Abogados», doctor Walter Linse, actuaron con violencia abierta en la calle, derribando a las víctimas con sacos de arena y metiéndolas en un coche que corrió con toda velocidad a la frontera de la zona, donde al lado oriental, la barrera ya estaba levantada.

En todos los casos, las autoridades soviéticas y la zona oriental negaron su conocimiento o participación en los raptos y no contestaron a las protestas. Pero en numerosos

casos, se puede comprobar su culpa con toda claridad. El periodista del Berlín Occidental, Dieter Friede, raptado de una manera traidora, volvió tras largos años de trabajo forzado en Siberia. Los que raptaron al doctor Walter Linse en plena calle, son bien conocidos y uno de ellos fué condenado en Berlín Occidental a diez años de presidio. El periodista Alfred Seiland desapareció hace nueve años y el doctor el año pasado, escribió Weiland Walter Linse hace siete años. Sólo desde una prisión en Mecklemburgo a su mujer en el Berlín Occidental; está enfermo y casi ciego. Los raptos del doctor Linse son tres grandes criminales del Berlín Occidental con varios antecedentes a los que se prometió inmediata liberación de la cárcel. Veinticinco periodistas del Berlín Occidental están aún en paraderos desconocidos, entre ellos el doctor Herbert Kluge, el representante berlinés de Radio

(Pasa a la página 7.ª)

## Publicaciones

Revista «Ceres»

Hemos recibido el número ilustrado de 1.º de junio de la veterana revista «Ceres», publicación nacional de economía agrícola que con tanto éxito se edita en Valladolid. El número citado es interesantísimo, pues contiene amenos trabajos debidos a firmas destacadísimas de la economía y de la técnica agrícola, además de sus habituales secciones informativas del campo y los mercados. La presentación es cuidada, pues se edita en sus propios y modernos talleres gráficos.

## Subpagaduría Militar de Haberes de Avila

Días de pago en las oficinas de la Subpagaduría, de nueve de la mañana a una y media.

Día 2.—Benemérito Cuerpo de Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria.

Día 3.—El resto del personal que percibe sus haberes por esta Dependencia.

Se advierte a los interesados que de no presentarse en los días señalados se les reintegrarán sus pagas.

El capitán pagador, Atilano Lozano González.

# Cédula FIDECAYA

(Autorizada por el Ministerio de Hacienda B. O. del Estado 27-10-1956)

## SORTEO GENERAL DE PREMIOS

En los 12 sorteos celebrados el día 30 de mayo de 1959 en el domicilio Social de FIDECAYA (Calle Recoletos, 6. Madrid) ante el Notario don Alejandro Santamaría, resultaron premiadas las Cédulas de todas las Series entre cuyos cuatro números figure alguno de los siguientes:

### AMORTIZACIONES TOTALES

(Premios por el importe íntegro del ahorro constituido)

Primer sorteo núm. 3.301

Segundo » » 2.074

### AMORTIZACIONES PARCIALES

(Premios por el importe íntegro de Porciones Decimales)

Primer Sorteo núm. 5 831	Sexto Sorteo núm. 4 478
Segundo » » 0 386	Séptimo » » 0 181
Tercero » » 6 877	Octavo » » 4 928
Cuarto » » 4 219	Noveno » » 5 476
Quinto » » 5 553	Décimo » » 1 579

### LA CEDULA FIDECAYA significa

«El dinero disponible en su bolsillo, pero rentándole y con frecuentemente posibilidades de doblarlo».



Sistema perfeccionado, racional y moderno de ahorro progresivo, disponible a la vista por totalidad y con plenas garantías legales y económicas.

Si usted tiene ahorros o dinero «quieto» dispuesto para algo

### LE INTERESA INFORMARSE

Consúltenos sin compromiso enviando el siguiente

### CUPON CONSULTA

FIDECAYA. Calle de Recoletos, 6. Madrid

Sírvase enviarme sin compromiso ni costo alguno para mí, material informativo de la Cédula Fidecaya.

Nombre y apellidos.....

Calle..... número.....

Población..... Provincia.....

EL DIARIO DE AVILA (2 6 59)

DELEGADO EN AVILA: Don Antonio Serrano Aguado.  
Plaza de Santa Teresa, 14

## El farol más brillante del mundo, en Munich

Fué montado, hace poco, en Munich el farol más brillante del mundo. Con una altura de 30 metros y un diámetro de cinco metros, este farol representa un símbolo en el centro de la ciudad. El flujo luminoso de 1.7 millones de lumen corresponde, más o menos, a 3.500 lámparas incandescentes de 40 W. cada una. Los especialistas de tráfico están encantados. Por fin, uno de sus deseos más fervientes ha podido realizarse. Disponen ahora de un farol verdaderamente potente y, bajo la luz de este farol, pueden tomarse instantáneas con cámaras del tipo standard.

Es este el secreto: es una nueva fuente de luz, la tal llamada lámpara «Xenon», de alta potencia, diseñada y desarrollada en los laboratorios de la Casa Osram, empresa alemana más importante en la fabricación de lámparas. Fundada en el año 1919, ella adquirió, aparte de la casa principal, hasta el año 1939 varias fábricas en Europa y ultramar. Aunque sufrió gravemente bajo las consecuencias de la II Guerra Mundial, logró realizar la reconstrucción y fundación de ocho fábricas con 12.000 empleados en la Alemania Occidental y Berlín. Además, se fundaron varias pequeñas fábricas en ultramar, donde se efectúa la producción de varios tipos de lámparas.

## El movimiento migratorio en la República Federal alemana

La incesante llegada de fugitivos procedentes de las regiones situadas detrás de la «cortina de hierro» sigue contribuyendo, en primer lugar, al hecho de que la inmigración en el territorio de la República Federal alemana haya sido más grande que la emigración durante el año 1957. Se registró un excedente de 416.000 personas sobre los emigrantes. En 1956, el excedente se elevaba a 339 mil inmigrantes. La mayor participación en este excedente la tenía la inmigración de la zona oriental alemana ocupada por los soviets con 261.800 personas, o sea 2.700 más que en 1956. Con 76.300, el excedente de inmigrantes procedentes de los territorios orientales alemanes administrados actualmente por Polonia y la Unión Soviética era seis veces más grande que en el año anterior. El excedente de los inmigrantes del extranjero se elevaba, en 1957, a 27.000, en comparación con 6.000 en 1956. Unicamente los sectores occidentales de Berlín registraban un descenso de 20.900 del excedente de inmigración con 49.700.

### Más de 23 000 fugitivos en dos meses

En enero llegaron a los campamentos de fugitivos en Berlín occidental, Giessen y Uelzen en la República Federal Alemana, 13.142 y en febrero de 1959 10.072 personas procedentes de la zona soviética. El total de 23.214 fugitivos corresponde a la población de dos ciudades medias de provincia. Al igual que en los meses pasados, casi la mitad de los fugitivos eran jóvenes de menos de 25 años.

## Sánchez Prieto

MEDICO

Piel — Venéreas — Sífilis  
Consulta de tres a cuatro y media de la tarde. Duque de Alba 4 2.º

## ABULENSISMO

## El mensaje de un gañán

Una gran alegría reina en la Tierra de Avila por la estimación que la manifiesta el excelentísimo señor ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas. Es la primera vez que visita nuestra Tierra el ministro titular de los cultivos del campo: quienes trabajamos ya desde hace muchos años al servicio de Avila, considerando nuestra entidad como Tierra, continente de otros valores sublimes, no hemos conocido caso análogo al que registra con júbilo la fecha de mañana, pese a que el Ministerio de Agricultura en una y otra forma, con una u otra denominación, existe desde comienzos del siglo en que se formó derivado del de Fomento, el gran Ministerio que tenía su sede en la Glorieta de Atocha y del que nacieron en diversas fechas los de Trabajo, Obras Públicas, Agricultura, Industria y Comercio, y en 1900 el de Instrucción Pública y Bellas Artes, que ya la Dirección General de Educación Primaria tuvo allí sus antecedentes...

Si en cualquier parte de España el excelentísimo señor ministro de Agricultura encuentra motivos para visitar la Tierra, en Avila los hallará notabilísimos, porque nuestra provincia viene a ser la muestra de España: Se busca tierra mantillosa donde hacer ensayos de huerta, y le ofrecemos la profundidad abrigada de los valles que riegan corrientes de aguas puras, cristalinas... Se pretende tierra suelta propia de pinares y arbustos, y por doquier admiran las manchas verdes con árboles erectos, dignos de haber sido mástil en las naves de Colón como proclama la leyenda de los pinares de Hoyos del Espino. Arcilla, sílice, caliza... Nada falta; puede la nieve alimentar las gargantas de las sierras en el mes de julio, y la carreta tirada por los tardos bueyes derramará la paja de las redes, fabricadas con cuerdas de esparto por el camino polvoriento en la llanura morañega quemada por el sol, reseca porque las lluvias están lejos de nosotros.

La Tierra de Arévalo presentará al excelentísimo señor ministro los mejores candeales del mundo; Barco de Avila, una cosecha de finísimas judías; el Valle del Corneja, gana para Piedrahita la fama de sus reses bravas; las viñas de Cebrosos, brindan una copa de vino naturalmente elaborado todavía para el paladar español; Arenas de San Pedro, la hermosura de sus flores y la dulzura de sus frutos... Nadie podrá negar que dió la Tierra de Avila por añadidura de sí misma el mejor barro para el cuerpo de la Santa de la Raza y para el cuerpo de la Reina de la Hispanidad... Y sin embargo esta Tierra no había obtenido merced aún de la visita del ministro de la Agricultura.

Ahora, cuando recibimos el honor de que el excelentísimo señor ministro del Campo español nos visite, queremos transcribir el mensaje de un gañán que esta misma mañana caminaba tras de su pareja bovina, con la aguijada sujeta al cuerpo por los brazos robustos, una manera cómoda de sujetarse firmes los riñones: Que venga el señor ministro buena cosa es; que haga el Gobierno cuanto pueda por elevar el nivel de la vida campesina, bien está; que reúna la tierra en parcelas grandes, se transformen los secanos en tierras bien regadas, estupendo; pero con todo, lo mejor que

## ECOS DE SOCIEDAD

## Enlace Esteban Hernández-Gutiérrez Hernández

En la iglesia parroquial de San Juan de Sahagún, de Salamanca, bellamente adornada con profusión de luces y flores, se ha celebrado el pasado día 30 el enlace matrimonial de la señorita María del Pilar Gutiérrez Hernández con don José Luis Esteban Hernández.

A los acordes de la marcha nupcial de Mendesson hicieron los novios su entrada. Ella, elegantemente ataviada con precioso modo de guipur, tocada con corona y velo de tul ilusión, iba acompañada de su padre y padrino don Vicente Gutiérrez Ramos. A continuación el novio, de rigurosa etiqueta, daba el brazo a su hermana y madrina señorita Teresa Esteban Hernández. Inmediatamente fueron recibidos por el reverendo señor don Jesús Martín, quien bendijo la unión, celebrando a continuación la misa de velaciones. En momento oportuno, dirigió a los contrayentes una plática de circunstancias.

Concluido el acto religioso, se formalizó el acta matrimonial; firmando como testigos por parte de la novia, el delegado provincial de Sindicatos de Salamanca, don Carlos Castillo; el comisario de Policía, don Miguel Sánchez Peral; don Honorio Hernández y don Luis García. Por parte del novio, lo hicieron: su padre don Marcelino Esteban López, sus hermanos don Manuel, don Juan, don Marcelino y don Félix Esteban Hernández, el director y cajero del Banco de España de Salamanca, don Mariano Gutiérrez y don José Luis Fernández.

En las primeras horas de la tarde, la numerosa concurrencia fué obsequiada en el hotel "Las Torres" con un exquisito almuerzo, y terminado éste, los ya señores de Esteban Gutiérrez salieron en viaje de novios para visitar Valencia y Palma de Mallorca, regresando a Salamanca donde fijarán su residencia. Reciban nuestra enhorabuena ambas familias.

## Boda

—En la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, bellamente adornada y con espléndida iluminación, se ha celebrado el matrimonial enlace de la bella señorita Basi Bayón con el empleado de la RENFE, don Fidel Sáez,

## LUBRICANTES

## C. S. REPSOL-CAMPSA

Aceites Automóviles SAE corriente a 13,40. Marcas C. S. PREMIUM a 24,10 Detergente ENCASO o REPSOL HD. a 26 ptas. kg./t.

Pídalos al único mayorista establecido en Avila:

## Salillas y Planas

Sociedad Anónima de Lubrificantes  
Calle Toledana, 10. Teléfono 2032

el Señor no da y Franco nos enseñara, es la paz...

La suave brisa de la mañana movía los mares de enceradas mieses en el Valle Ambés; el sol calentaba, madurándola, la ubérrima cosecha... Y elevando nuestra mirada al Santuario de Sonsoles, damos gracias sin decirnos más palabras, y pedimos por la Patria y su Caudillo... Y por quienes viviendo en la Ciudad no saben comprender la riqueza, y el espíritu del campo, ni el esfuerzo campesino.

Pedro de ULACA.

siendo apadrinados por don Maximiano Sáez y la señorita Juanita Sáez, padre y hermana del novio.

Ofició la ceremonia, celebrando la misa de velaciones el muy ilustre señor don Mariano Taberna, canónigo de la S. A. I. Catedral, quien en momento oportuno pronunció una plática de circunstancias.

Firmaron en el acta matrimonial como testigos, don Carlos Prieto, don Aveino García, don Francisco Vázquez y don Manuel Guirles.

A medio día, los numerosos invitados fueron obsequiados con un banquete servido en "Piquío".

El nuevo matrimonio, que recibió muchas felicitaciones, partió en viaje de bodas para recorrer varias capitales españolas.

## Nuevo destino

Ha sido destinado para desempeñar el mismo cargo en Valencia, nuestro querido amigo don Pedro Jaquotot Calzada, hasta ahora inspector del Servicio de Coordinación de la R. E. N. F. E. en nuestra capital.

Al propio tiempo que, lamentando su ausencia, cumplimos con el encargo de que le despedamos de las numerosas amistades que deja en Avila, deseamos al señor Jaquotot todo género de satisfacciones y éxitos en su nuevo destino.

## Natalicio

Felizmente ha dado a luz una niña, la esposa de nuestro buen amigo don Federico Sánchez Merino (nacida María Cruz Rodríguez Ferrero).

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres y abuelos, nuestros buenos amigos don Manuel Sánchez García y señora y don Epifanio Rodríguez Nava y señora.

## Petición de mano

Por la señora viuda de Naveda y su hijo político don Antonio Rodríguez, teniente coronel de Aviación, para su hijo y hermano Leonardo Luis, ha sido pedida a los señores de Senovilla la mano de su hija Julita.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos. La boda ha sido fijada para el próximo mes de julio. Enhorabuena.

## Misa

La misa que se tenía anunciada para mañana día 3 a las ocho de la mañana en la capilla de Acción Católica en sufragio del alma de la señorita María de los Angeles Lucas, tendrá lugar dicho día y a la misma hora en la capilla de San José de Calasanz.

Automóviles de Avila,  
Piedrahita y Barco  
SOCIEDAD ANONIMA  
Piedrahita (Avila)

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta sociedad, se convoca a Junta General ordinaria de sus accionistas el día 29 de junio de 1959 a las doce horas, en su domicilio social, calle de Horcajada, número 2, en primera convocatoria, y caso de no concurrir el suficiente número de accionistas se celebrará en segunda convocatoria, una hora más tarde, en el mismo local, siendo válidos los acuerdos que se adopten, sea cual fuere el número de los concurrentes, a fin de tratar los asuntos siguientes:

- 1.º Examinar, censurar y aprobar si procede, las cuentas, Memoria, Balance, cuentas de Pérdidas y Ganancias y la labor del Consejo durante el año 1958.
- 2.º Acordar el reparto del dividendo propuesto por el Consejo de Administración.
- 3.º Nombramiento de los censores de cuentas, propietarios y suplentes para el año 1959.
- 4.º Renovación del Consejo de Administración.

Para asistir a la Junta, es necesario depositar en la Caja de la Sociedad con cinco días de antelación a la celebración de la misma, las acciones o resguardos, según determina nuestro Reglamento.

Piedrahita, 1.º de junio de 1959.—  
El presidente del Consejo de Administración.

## Organización Nacional de Ciegos

Número premiado el día 1, el 351.

## Alcaldía de Avila

Depositada bolsa conteniendo "TOMAVISTAS", hallada extraviada.

## Reserva de trigo

NOTA DE LA JEFATURA  
AGRONOMICA

Se recuerda a los cultivadores de trigo en fincas que se encuentran con derechos las primas en la producción agrícola que señala el Decreto del Ministerio de Agricultura de 23 de enero de 1959, la necesidad de que soliciten el reconocimiento de sus fincas a fin de efectuar el aforo de la cosecha probable.

Las solicitudes se presentarán en esta Jefatura antes del día 1 de julio. El ingeniero jefe, José Pascual.

Le aquí su  
**REMOLQUE AGRICOLA**  
2 1/2 - 3 toneladas



SOLIDISIMO Y... TO  
PARA TODO TERRENO

Ford CONCESIONARIOS OFICIALES EBRD  
**La Serrana S. L.**  
Avda. Portugal, 17 AVILA

RECAMBIOS DISPONIBLES PARA TODOS NUESTROS APEROS

# La Medalla de Oro de la Mutualidad Escolar a don José Antonio Vaca de Osma

"La Pinara", es una finca perteneciente a los bienes de propios de los Ayuntamientos de San Juan de la Nava y El Barraco, cedida generosamente por estos Municipios en una parte para Cotos Escolares de Previsión, que ocupan unas cuatro hectáreas de terreno cada uno.

En este lugar, con la presencia de los vecindarios de ambos pueblos, autoridades locales con sus alcaldes y secretarios al frente, don Herminio García y don Amador López Aldea, de El Barraco y don Juan Hernández y don David Jiménez Fernández, de San Juan de la Nava; funcionarios del I. N. P. de Avila y otras personalidades, se celebró ayer el acto de inauguración y bendición de estos Cotos Escolares, presidiendo con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Antonio Vaca de Osma, a quien acompañaba el subjefe provincial del Movimiento y delegado provincial de la Vivienda, don Emilio Macho Alonso; el subdelegado general de Seguros del Instituto Nacional de Previsión, don Enrique Serrano Guirado; presidente de la Delegación del I. N. P., don Alejandro Álvarez López Baños; director provincial de este Organismo, don José Luis Urquijo; Inspección de Enseñanza en pleno, que tanto favorece a la creación de estos Cotos, con la inspectora jefe, señorita María Antonia Ruiz, y don José Delgado Ijalba, vocal de la Comisión Nacional de Mutualidades y Cotos Escolares.

Se hallaban presentes también el ingeniero de Montes, don Manuel Aulló, hijo del que da nombre a uno de los Cotos inaugurados, con su madre doña Pilar Urech y sus hermanos, y don Antonio Lleó, cuyo nombre lleva el otro de los Cotos.

Ambos Cotos Escolares representarán un indudable beneficio para los patrimonios de las respectivas escuelas, ya que, según la información que recibimos, con la plantación de choperos que se piensa realizar, se obtendrán unas ganancias de unos dos millones de pesetas cada diez o doce años.

Los dos Cotos Escolares, donde ya existen algunos pinos, están colindantes y se ha verificado en ellos la oportuna captación de aguas para su riego artificial.

Las autoridades y personalidades citadas recorrieron las instalaciones de estos Cotos Escolares, presenciando después la exhibición de danzas típicas a cargo del Grupo folklórico de Aspirantes de Acción Católica, del Centro Parroquial de El Barraco, ataviados con trajes regionales.

El muy ilustre señor don Luis Serna actuó en la bendición, ayudado por los párrocos de San Juan de la Nava y El Barraco, pronunciando después unas palabras de agradecimiento por este honor que se le hacía, lo que constituía para él una enorme satisfacción. Dedicó sinceros elogios para su compañero don Manuel Aulló Castilla y para su hijo, don Manuel Aulló, con quien le une gran amistad, hablando también de la gran labor que se realiza con los Cotos Escolares, exhortando a todos a llevar una vida recta y ejemplar.

**"DON MANUEL AULLO Y DON ANTONIO LLEO"**

Ambos ingenieros de Montes, a quienes se han dedicado estos Cotos Escolares ayer bendecidos, tienen una brillante hoja profesional.

Don Manuel Aulló Castilla, que ha publicado numerosas obras y realizó una magnífica labor constante en favor de la riqueza forestal.

Nació en Alicante el día 22 de abril del año 1883, ingresando muy

## Antes del acto de la imposición, en los pueblos de El Barraco y San Juan de la Nava se inauguraron los Cotos escolares "Antonio Lleó" y "Manuel Aulló"

joven en la Escuela Especial de Ingenieros de Montes de El Escorial, terminando brillantemente sus estudios en la misma en 1906, como número 1 de la 51.ª promoción.

El 10 de octubre de 1906, ingresa en el escalafón del Cuerpo de Ingenieros con la categoría de ingeniero segundo, y el 15 de octubre del mismo año a la III División Hidrológica-Forestal, donde comienza sus actividades profesionales. Por su meritoria labor, le fué otorgado Diploma de Méritos ingresando como consecuencia de ello en la Academia de Ciencias de Zaragoza.

El 31 de octubre de 1911, fué nombrado profesor de la Escuela Especial de Ingenieros de Montes.

El día 14 de marzo de 1913, asciende a la categoría de ingeniero primero y en 1918, al crearse el Laboratorio de la Fauna Forestal Española es designado director del mismo.

Compuso y publicó las primeras "Cartas de Plagas de España" y "Cartas de Plagas de la Península Ibérica", habiendo obtenido constantes triunfos en su vida profesional.

Don Antonio Lleó Silvestre nació en Valencia el 18 de noviembre de 1888. Siguió la carrera de ingeniero de Montes en El Escorial, terminándola en junio de 1911. Ha prestado servicios provinciales en Montes de las Brigadas de Ordenaciones de Tuel y Guadalajara. En el año 1928 fué designado profesor de la Escue-

la de Montes, donde ha desempeñado la cátedra de Legislación de Montes, Derecho Administrativo y Economía Agrícola y Forestal hasta 1955. Ha ocupado también el cargo de presidente de la Sección 3.ª del Consejo Superior de Montes.

Es, asimismo, jefe de la Asesoría Forestal del Instituto Nacional de Previsión y desde 1940, secretario de la Comisión Nacional de Mutualidades y Cotos Escolares de Previsión y ha realizado una gran labor en favor de la Enseñanza Primaria.

**GRUPOS-BOMBAS  
TRANSFORMADORES  
MOTORES  
POSTES SUPERKIANIZADOS  
ZANCAS PARA POSTES  
Montajes MENGOTTI  
AREVALO**

## Homenaje del Instituto Nacional de Previsión

(Viene de 1.ª página)

después a describir el galardón y su significado, glosando en bellos párrafos primeramente el anverso de la Medalla donde la efigie de dos niños simboliza la fórmula cristiana de la caridad que prescinde del yo y del tú para fijarse en el nosotros; y luego la sentencia de Séneca escrita en el reverso de la Medalla afirmando que, efectivamente los males previstos se tornan leves y que si bien es necesario que el dolor y la angustia existan en la vida, con la previsión, se les hace perder su virulencia agresiva.

Terminó su brillante discurso refiriéndose a la trascendencia de las Instituciones de Previsión Escolar y a su importancia en la formación de los niños, siendo muy aplaudido.

### IMPOSICION DE LA MEDALLA

Terminado el discurso del señor Lleó, don Enrique Serrano, subdelegado general de Seguros, impuso la Medalla al señor Vaca de Osma en nombre del delegado general del Instituto Nacional de Previsión, cuya representación ostentaba, pronunciando unas breves palabras para explicar su presencia delegada en el acto y hacer patente el agradecimiento, la transcendencia y la gratitud por la labor desarrocada por el homenajado, en definitiva uno de los aspectos de su entrega al servicio de España. Le pidió también que esta Medalla de Oro de las Mutualidades Escolares le recuerde no sólo la labor realizada sino que sea una prueba material de su colaboración en ella para enseñar a los niños a ser hombres mejores y más completos.

### DISCURSO DEL SEÑOR VACA DE OSMA

Visiblemente emocionado y en medio de grandes aplausos tomó el uso de la palabra el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento señor Vaca de

Osma que comenzó saludando a todos como amigos ya que como a tales considera a todos los abulenses.

Con la fuerza que da la sinceridad —dice—, agradece el honor extraordinario que esta Medalla supone y que si bien podría parecer una más entre las que le han sido concedidas, ninguna de ellas le ha causado tanta emoción y satisfacción si bien no se le oculta que representa no sólo un agradecimiento sino un compromiso y un estímulo para una labor que es necesario continuar y que continuará efectivamente con el mismo interés y constancia.

Afirma a continuación que su preocupación por los Cotos y Mutualidades Escolares ha sido tan efectiva al mismo tiempo que tan grata que no ha supuesto ningún sacrificio, trasladando los méritos de la misma a todos los que oscura y modestamente en los pueblos han colaborado y han sido los realizadores efectivos de todo lo logrado, y muy en especial las autoridades locales y los maestros nacionales.

Reitera expresivamente la ilusión y el entusiasmo que ha puesto en esto como en todo lo que se refiere a sus desvelos por Avila y para Avila a fin de conseguir que los abulenses, sin dejar de ser fieles a su historia, a su carácter y a sus costumbres cristianas, vayan logrando mejoras y progresos, elevar el nivel de vida especialmente de los pueblos, dignificando cuanto sea posible e incorporando esta provincia al ritmo actual del resurgimiento de España.

### SENTIR CON EL NECESITADO

Continúa el señor Vaca de Osma afirmando que se hace eco del lema de la Acción Católica española para la actual campaña de sentir con el débil y dice que el sentir con el débil y el necesitado es uno de los móviles que rigen su actuación

puesto que los fuertes y los poderosos se pueden valer por sí mismos, mientras que los demás todo lo necesitan y hemos de tenerlos presentes en nuestra labor. Tras un emocionado recuerdo para los actos celebrados en fecha inmediata en esta ciudad por los Alféreces Provisionales y en honor de las madres de los Caídos, terminó el señor Vaca de Osma su discurso ofreciendo su Medalla a aquellos que lo hicieron todo por Dios y por España y reiterando su cariño, su interés y su dedicación a Avila y afirmando que quiere dejar aquí no sólo su afecto sino una gran labor en beneficio de la capital y de la provincia y muchos amigos puesto que el día que por razón del cargo tenga que abandonarnos se llevará a Avila en el corazón.

Los asistentes le prodigaron una largo ovación y seguidamente acudieron a felicitarle personalmente expresándole todos la satisfacción por la brillantez del acto y por la recompensa obtenida.

### Clases Matemáticas

Cayetano Valcárcel. Alumno de la Escuela de Ingenieros de Minas, Cesteros, 7.

### J. Morais Luque

Partos, enfermedades y cirugía de la mujer  
Preparación de parto sin dolor  
ex-médico interno de la Maternidad.  
Provincial de Barcelona  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 7  
Caballeros, 19. 2.º. Teléfono 2381  
AVILA

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Cine Lagasca.—"Las de Caín".  
Teatro Principal.—"Escuela de Periodismo".

### CALIFICACION MORAL

"Las de Caín" (2), "Escuela de Periodismo" (2).

(1), todos (incluso niños); (2), jóvenes; (3), mayores; (3-R), mayores con reparon; (4), gravemente peligrosa.

EL ANUNCIO DE ESPECTACULOS NO SIGNIFICA RECOMENDACION.

**Clínica Quirúrgica Dr. Suárez Bajo**  
**CIRUGIA GENERAL**  
Habitaciones para enfermos operados. — Consulta de docs a docs  
**Paseo de Don Carmelo, 14. Teléfono 1672. Avila**

# DE AVILA -- LA TIERRA DE AVILA -- LA TIERRA DE AVILA

## Fiesta de la Realeza de María en el Santuario de Nuestra Señora de Chilla

Candeleda y su comarca se asocian con fervor a esta grandiosa solemnidad mariana

### El "Parnasillo Castellano" ofrece un homenaje poético a la Santísima Virgen

Al sur de la renombrada Sierra de Gredos, frente a su macizo más colosal, se encuentra la linda villa de Candeleda. Una cadena escalonada de montañas que fueron en otro tiempo robledales inmensos, la defienden del cierzo helado de la Sierra de nieves perpetuas. 2.000 metros descende Candeleda desde el Almanzor a la planicie donde se asienta. Esto la hace disfrutar de un benignísimo clima que presta fecundidad a la más variada floración y a la abundancia de los productos de su suelo. La vista se recrea en su contraste de maravillas que allí existe. La blancura inmensa de las nieves perpetuas parece juntarse sin solución con el tupido verdor de castaños, naranjos, noga-

les y olivos y la más variada gama de frutales que recrean los sentidos que se alzan al Cielo dando gracias al Creador. No es de extrañar que el Rey de España Alfonso XIII, bajando de Gredos en una de sus cacerías de la «capra hispánica» al llegar a estos campos deleitosos exclamase: «No he visto en España rincón de mayor contraste y belleza». Pero la vida de Candeleda tiene otro encanto singularísimo: El Santuario de Nuestra Señora de Chilla, Patrona del pueblo y Madre amadísima de los candeledanos. Advocación con la que se venera en toda esta comarca y a muchas leguas de distancia de aquí. Levantado en el lugar más bello de la estribación Sur de Gredos a siete kilómetros de la villa, comenzó a edificarse en el año de mil trescientos por mandato expreso de la Virgen al pastorcillo Finardo y probablemente sobre las ruinas de otro anteriormente existente.

La historia de la aparición, según el Archivo parroquial de Candeleda, es así: En el año de 1300 en el sitio llamado Chilla, jurisdicción de la villa de Candeleda, apareció la Virgen María con su santísimo Hijo a un pastor llamado Finardo, al cual manifestó Su Majestad, acudiera a decir a los moradores de esta villa la erigieran templo en este sitio. Hizo así Finardo y no siendo creído, volvió a hacerlo presente a Su Majestad y para que lo fuese le puso y estampó sobre la mejilla dos dedos con lo que se le creyó, haciéndose allí una iglesia. El motivo ocasional de la aparición le ofrecieron las lágrimas de Finardo. Este pastorcillo, natural de Toledo, lloraba la muerte de una de sus cabritas. Tomía las iras de su amo. La Virgen compadecida del pastor, se le apareció y al mismo tiempo que le consuela le confía la misión de hacer la ermita. La Virgen premió a su sencillez y humilde embajador, resucitando, en presencia del pueblo, procesionalmente allí congregado, a la cabrita muerta, que alegremente se puso a rumiarse la hiedra que junto a una columna allí crecía. Desde entonces la devoción a la Virgen se extendió por toda aquella fértil comarca, sucediéndose los milagros que tantos beneficios trajeron a todos. Este es el escenario donde ayer se realizó el

#### GRANDIOSO HOMENAJE A LA VIRGEN DE CHILLA

De este homenaje han participado especialmente el Patronato de Caballeros de Nuestra Señora de Chilla y los ilustres poetas del Parnasillo Castellano de Madrid.

Iniciáronse los actos en la noche del sábado en la iglesia parroquial donde en presencia de autoridades

y pueblo se cantaron Vísperas solemnísimas. Y llegó el gran día de la Reina cuya fiesta celebró el domingo la cristiandad y cuyos resplandores se han dejado ver con vivísimos caracteres en estas tierras abulenses.

A las siete de la mañana del domingo salió una peregrinación con los Caballeros de Chilla desde Candeleda. A la misma hora salía otra peregrinación de la parroquia de El Raso, por caminos estrechos entre jaras y tomillos, con sus jinetes engalanados, para llegar a la misma hora al Santuario. Llamó la atención los grupos, de esta última peregrinación sus unos «unboarded

A las doce, tocando alegremente las campanas del Santuario y sonando fuertemente los cohetes salió del Santuario la gran procesión que precedida de la Cruz parroquial y de la Asociación de Caballeros de la Virgen de Chilla, con varios cantos se organizó en torno de la veneranda imagen que llevaban en andas. Su paso, a través de aquellas frondosas alamedas, fué triunfal y al llegar al altar, los gritos de entusiasmo por su Virgen, contestando a los «Vivas!» que, pleno de fervor, delante del micrófono, daba el incansable jefe de los servicios de altavoces de Philips de Avila don Manuel San Román a quien también se debe la iniciativa, que fué acogida clamorosamente, de extender los pañuelos a la vista de la imagen, pareciendo bandadas de blancas palomitas, volando al lado de Ella. El altar donde fué puesta la Virgen con su pastor y la cabrita se situó en un pedazo del bosque, rincón de belleza sin igual, al que se veía desde todos los alrededores por los miles de personas que oyeron la Santa Misa que ofició el reverendo párroco de Candeleda asistido por don Jesús Jiménez, cura de la parroquia de El Raso y el capellán don Benito Núñez. A la hora marcada por la liturgia apareció en el rústico púlpito el muy ilustre señor chantre de la Santa apostólica Iglesia Catedral de Avila, don Ferreol Hernández, quien fué oído con profunda atención por la muchedumbre. Nadie, aún los que estaban distanciados de la Catedral Sagrada, en aquellos montículos, dejó de oír su sermón, gracias a la magnífica instalación de altavoces que la mencionada casa Philips de Avila instaló, que permitió oír todo con claridad muy notable. A nuestro lado estaba un señor muy tarde de oído quien exclamó ¡Pero qué bien lo oigo! El señor Hernández, probó histórica y teológicamente que la maternidad de María Santísima es la base de todos los demás dogmas marianos,

concluyendo su práctico sermón con palabras de nuestra Santa Teresa, refiriéndose a la protección de la Virgen a Ella, desde que se quedó huérfana de madre a los 12 años. El selecto coro de señoritas de la parroquia de Candeleda, dirigido por el digno coadjutor, don Miguel Prieto, y acompañado al armonio, por el muy ilustre señor canónigo maestro de Capilla de la Catedral de Avila, don Flavio Aguilera, interpretó una misa de Angelis gregorianas, cuyos ecos se hacían gratísimos entre aquellas abundosas pinadas.

Terminada la Santa Misa tuvo lugar la brillantísima jornada literaria en loor de la Virgen, a cargo de estos muy nobles y cristianos poetas del «Parnasillo Castellano» cuyas composiciones gustaron mucho.

Pedro G. Arias, Adelardo Gómez

(Pasa a la página 7.ª)



### Primera Comunión de niñas y niños

Como estaba previsto, el día 28, festividad del Corpus, hicieron su primera comunión 50 niños y niñas de esta católica población.

La villa vivió este día una jornada de triunfo por sumarse en pleno al magno acontecimiento religioso.

Las inocentes criaturas fueron acompañadas por sus felices padres en el acto augusto, hallándose el templo completamente invadido de fieles.

El señor párroco dirigió al pueblo y a los niños, una plática, a tono con el solemne acto que se celebraba.

A la terminación de la Santa Misa, los niños fueron espléndidamente obsequiados en la sacristía de la parroquia.

Por la noche se complementó la fiesta religiosa con el ejercicio de las flores, a la que asistieron también numerosísimos fieles.

En la mañana del lunes, y en la ermita del Santísimo Cristo del Caño, tuvo lugar una misa de acción de gracias, con motivo de la primera comunión, a la que concurrieron los niños y sus familiares, amén de otras personas devotas.

Durante todo el día del domingo, la villa presentó un aspecto animado, pues por todas partes deambulaban los angelicales niños, acompañados de sus padres y en las naturales visitas de cortesía.

#### EL CORPUS

Se celebró con la solemnidad acostumbrada. Después de la Santa Misa, la tradicional procesión por las calles principales de la villa, deteniéndose el Santísimo ante los altares levantados en la misma.

Los niños de primera comunión, correctamente preparados, dieron prestancia simpática a tan emotivos momentos.



### Triunfo del Juvenil en Medina del Campo

AREVALO. (De nuestro corresponsal).—En Medina del Campo el Juvenil de Arévalo ha ganado por 4-1 al O. A. R. de aquella localidad. Después de este partido la clasificación del Campeonato Interprovincial queda así: Juvenil de Arévalo, 16 puntos; O. A. R. de Medina, 11; Olmedo, 11; Coca, 10; Júpiter de Medina, 10; Iscar, 5; Alcazarén, 4; Pedrajas, 3.

—El encuentro celebrado en Mingorria entre este equipo y el San Fernando del Frente de Juventudes de esta localidad ha terminado con empate a dos, quedándose el equipo arevalense campeón de esta zona.

#### CARTEL DE TOROS PARA LAS PROXIMAS FERIAS

Durant las próximas corridas de toros a celebrarse los días 7 y 10 de junio, los novilleros que actuarán en el ruedo arevalense serán José Mata, Diego Francisco, de Segovia; Luis Alvarez (Andaluz II) y Andrés Vázquez. El día 11 actuará el conjunto musical taurino «Fantasías en el Ruedo», y el rejoneador segoviano don José María Ferrera actuará el miércoles día 10.

El ganado será de don Luis Martín Tejedor, del campo vallisoletano.

#### CARRUSELES Y CASITAS

En la plaza de José Antonio se han instalado ya pista de coches eléctricos, caballitos y casetas de tiro al blanco, habiendo dado ya a nuestra ciudad ambiente de animación y de feria, esperando la llegada de nuevos aparatos y casetas.

M.

## RADIO Y AMPLIFICACION PHILIPS

Distribuidor exclusivo para Avila y provincia:

**Manuel San Román Estévez**  
Vallespín, 14      Teléfono 1782      AVILA

## Candelada Una curiosa reliquia bibliográfica, en el "University Museum" de Filadelfia

(Viene de 6.ª página)

Tey, Antonio Córdoba, Santiago Escudero, María Consuelo Reyes, Acacia Uceta, Pilarín Gómez, Enrique Domínguez Millán, Luis López Prieto, Hermenegildo Martín Borro, Juan Corral López, Antonio Gil, Eugenio Corredor.

Apoteósica fué la entrada de la Virgen a su santuario, después de la subasta tradicional de banzos. Último acto de la mañana fué la aparición en la explanada de la Ermita de la magnífica ronda de bailes regionales del pueblo del Rasca quien, con trajes preciosísimos, se presentó a las gentes bailando y tocando en medio de incesantes aplausos.

### ACTOS FINALES

Fueron por la tarde y ya en la Villa. Primeramente se celebró en el gran estadio un partido de fútbol interesantísimo y en el que manifestaron sus habilidades el equipo de «Buen Consejo de Madrid» (campeón nacional de escolares) y el Club Parroquial de Candelada, Atlético. Ambos son buenos equipos. Ganó el de Madrid, por 3 a 2. En el intermedio, actuó el conjunto musical y folklórico de la villa de Cebrenes, ganador del Premio Nacional en el Concurso de Canciones Regionales de Zaragoza. Aquí su actuación fué colosal. Sus componentes fueron aplaudidísimos dentro del Estadio y fuera de él.

Hizo su artística labor en la plaza pública a gusto de todos.

Asistieron a los actos religiosos y cívicos, de Avila, los ilustrísimos señores don Alejandro Álvarez López Baños, y alcalde de Arenas, don Jesús Cruces, en representación del excelentísimo señor gobernador civil y presidente de la Diputación, respectivamente; señor teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Avila, don Witerico Solís, y su distinguida esposa e hija, y el comerciante de Avila, don Enrique Jiménez. Ayuntamiento de Candelada: alcalde; tenientes de alcalde, Enrique Chamorro y Demetrio Sánchez; concejales, Andrés Moreno y Teodoro Campos, Víctor Pérez, Emilio Morcuende, Rafael Sánchez y Manuel Sancho; señores maestros y maestras y director de la graduada, don Juan Corral, y juez de Paz, don Florentino Guzmán y otras personas cuyos nombres sentimos no recordar.

EL DIARIO DE AVILA se complace en felicitar a los organizadores y colaboradores de estas grandiosas solemnidades religiosas y profanas, singularmente a los muy dignos señores, párroco de Candelada, don Armindo Esteban Gonzalo, y alcalde de la misma villa, don Joaquín Medina Real.

## Medicamentos de hace cuatro mil años

NUEVA YORK.— (Crónica especial Press Service Arco).—Es un caso singular, que entre códices valiosísimos, y pergaminos de gran valoración, se conserven en la «University Museum» de Filadelfia, unos libros que están grabados con signos cuneiformes, sobre ladrillos. Libros, en piedra, sí, con una rareza arqueológica, que desenterraron de una cripta de Nippur, en la Mesopotamia, que fué cuna de la Humanidad, los prohombres de una expedición norteamericana al Oriente.

Entre esos «volúmenes» de ladrillos, especialmente, uno de esos ladrillos es en verdad, muy curioso. No es muy grande, tiene el tamaño de una tarjeta postal. Lo que en esa piedra va escrito, claro es, tiene un valor de primer orden. Lo grabó un doctor, médico medio mágico, semibrujo sin duda, de la tierra que por estar situada entre dos ríos, se llamó Mesopotamia. La fecha se ha podido constatar: dos mil cien años antes de la Era Cristiana. Actualmente cuenta ese ladrillo erudito, unos cuatro mil años de antigüedad.

Curiosísimo. ¿no es cierto? Pues lo es doblemente por la material científica que trata: Farmacopea. Ya en la viejísima Mesopotamia, se conocía el arte de las drogas, y hierbas curativas, y existían los homeopáticos, o farmacéuticos. El escritor cuneiforme, en su ladrillo, con apretada letra, escribió prescripciones que él empleaba con sus enfermos. ¿De qué medicamentos se trata? Lo sabemos gracias a la gran pericia de los doctores lingüísticos, doctos en lenguajes del Oriente, de la University Museum, doctor Samuel N. Kramer, y doctor Martin Levy.

Uno de los medicamentos esenciales sumerios, era la «Arcilla de Río». Una medicación mineral, que acaso —por rara paradoja— curaba el reuma, dolencia lógica y natural de quienes tenían sus cianes y sus tribus, en la orilla del Eufraates.

Constan también en el ladrillo cuneiforme, medicamentos químicos, el cloruro sódico, el salitre o nitrato potásico. Tenían, pues, carbonatos: el carbonato potásico y el carbonato sódico. Parece ser—según el libro actual que el doctor Kramer ha publicado, con el sugestivo título de «La Historia empírica en Sumeria»—, parece seguro, que el salitre o nitrato potásico, lo

obtenían los sumerios, o sumeros, de las sustancias orgánicas en descomposición. Claro, había que purificar ese salitre. ¿Qué se hacía entonces? Lo purificaban hirviéndole con cal. Luego de esperjado de tal manera, lo cristalizaban descomponiendo el salitre con la potasa. ¡Con qué esfuerzos del ingenio avanzaba la Farmacopea, en los tiempos primitivos de la doliente humanidad!... Se obtenía potasa de las cenizas de los árboles, quemados en las hogueras del Invierno. Lo mismo se obtenía el álcali, o carbonato sódico: éste surgía de los restos cenizosos de un noble arbusto sacrificado a la Farmacopea. Se trataba de «La Solicornia», arbusto de gran riqueza en sosa. Servían de medicamentos varias plantas de los jardines que brotaban espontáneos: la caña, el mirto, el tomillo, la asafétida... También de los reptiles se obtenían —al modo que, mucho más tarde, prescribió Paracelso, poeta de la Farmacopea— sustancias místicas, como de las pieles de las serpientes boas, o de cascabel, y de las escamas duras de las tortugas. «Aceites de Mar» y «Aceites de Río» se llamaban a los aceites de hígados de pescados marítimos y fluviales, pues los peces se pescaban ya con flechas y anzuelos especiales. La sal marina, entraba en la composición de muchos medicamentos de la antiquísima Farmacopea mesopotámica. El formulario escrito en el ladrillo, con intrincadas flechitas, clavios, de caracteres cuneiformes, nos evidencia que el estado científico de la Humanidad hace cuatro mil años, era de una pura tradición, debida a la experiencia. Como cosa bien interesante que se desprende de la lectura del libro escrito en piedra, se evidencia que los mesopotámicos, los sumerios tenían ideas muy extrañas respecto al origen de las dolencias, y enfermedades contagiosas: las referían a intervenciones de los Demonios. Los Diablos se introducían en el cuerpo del enfermo y le producían la fiebre. No iban descaminados, pues de muchas dolencias es origen el vicio, la miseria y la indolencia.

**Cedo** vagones particulares, completamente gratuitos. Razón: Gestoría Duque. Teléfono 1299. Avila.

## Kaleidoscopio

### PORCENTAJES

Un actor hablaba con un crítico muy severo.

—Yo creo que el noventa por ciento de las personas hacen con condiciones naturales para la escena.

—Es posible. Y los incluidos en el diez por ciento restante se hacen actores.

### Niño Previsor

La mamá regaña a su nene.

—¡Qué no se repita! ¡Qué es eso de entretenerse en tirarles barro a los transeúntes?

—Mamá, me estoy ensayando para cuando tenga automóvil.

### Buen Consejo

Dice Alfredo Frabrizi:

—Conviene contar las desgracias de uno a sus amigos. Como éstos no les dan ninguna importancia, se consuela uno mucho.

### ALLA PELICULAS

Título, «Mundo es de las mujeres, El»; clasificación moral, 3, mayores; censura del Estado, autorizada para mayores; nacionalidad, norteamericana; productora, 20th Century Fox, 1954; distribuidora, Filmax; género, comedia; director, Jean Negulesco; intérpretes, Clifton Webb, June Allyson, Van Heflin, Lauren Bacall; fecha de estreno 9-2-59, Callao, Madrid; duración, 93 minutos.

Síntesis.—El presidente de una gran Sociedad de fabricación de automóviles desea acertar en la elección del cargo de director general de la Empresa, y para ello hace venir a Nueva York a tres de los más capacitados directores de Agencia, acompañados de sus esposas. Tratado el tema en plan de alegre y desenvuelta comedia, posee sin embargo observaciones muy agudas y de gran profundidad psicológica sobre los personajes, especialmente los femeninos. Excelente dirección e interpretación, al servicio de un guión inteligente. La conducta de una de las mujeres ambiciosa y dispuesta a ayudar a su marido por todos los medios, contrasta con la de las otras dos, una de las cuales, en trance de divorcio renuncia a él comprendiendo estar enamorada de su marido, mientras la otra desdén el puesto si ha de poner en riesgo la felicidad de su hogar.

### Como son raptadas las personas

(Viene de 3.ª página)

Alemania del Sur que fué «detenido» en septiembre de 1952.

Tampoco se ha vuelto a saber nada del director de la organización rusa de emigrantes Alexander Truchnovitsch, que en 1954 fué llevado sin conciencia, de su vivienda en Berlín. Con éste y muchos otros casos se ocuparon la ONU y el Vaticano sin éxito ninguno. En el Berlín Occidental se agravaron las sentencias para crímenes de raptos de personas y en los cruces de carreteras se colocaron barreras y bloques para dificultar la huida a los coches de los raptadores.

En casi todos los casos, las víctimas eran personas que en palabras y escritos lucharon contra el comunismo y el régimen de la zona. Para los soviets, estas personas son los «enemigos mortales» o «gansters» o «agentes del imperialismo». «Ninguna de ellas» escribe el órgano del partido comunista, «Neues Deutschland», «está en seguridad, bien esté en el Berlín Occidental, Bonn, París o en Washington».

## 236 plazas a oposición libre

Convocadas 236 plazas de GUARDIAS DE POLICIA MUNICIPAL DE MADRID.—Todas las vacantes en Madrid.—Ingresos anuales superiores a 24 000 pesetas.—NO SE EXIGE TITULO.—Instancias hasta el 15 de junio.—Ejercicios muy fáciles.

Convocadas 50 plazas para AGENTES DE JUSTICIA MUNICIPAL.—Vacantes en todas las provincias.—NO SE EXIGE TITULO.—Ejercicios facilísimos.—Instancias hasta el 15 de junio.

Convocadas 100 plazas para AUXILIARES DEL BANCO CENTRAL.—Vacantes en Madrid y en Guadalajara, a elección del opositor.—NO SE EXIGE TITULO.—Instancias hasta el 30 de junio.

Convocadas 150 plazas para DEPOSITARIOS DE FONDOS MUNICIPALES.—Título: Peritaje Mercantil con reválida.—Ingresos anuales, un promedio de 50.000 pesetas.—Instancias hasta 24 de junio.

Pídanos detalles de la oposición que le interese (acompañando 2 pesetas franqueo), a

# “JURISPERICIA”

Academia Editorial.-Jardines, 3.-MADRID

## La situación Internacional

### Parece que Rusia se propone ahora trasladar la tensión al Mediterráneo oriental

Por la primera vez un Jefe del Gobierno soviético —en este caso, Nikita Jruschof— ha efectuado una visita a Albania, el país más insignificante del bloque comunista, pero al que su posición estratégica y política confiere una importancia destacada. Por sorprendente que pueda parecer, dado que el viaje coincide con la Conferencia de Ginebra, Jruschof se propone permanecer allí cerca de dos semanas. Ha transcurrido, sin el menor recuerdo al ultimátum del 27 de noviembre, la fecha del 27 de mayo, en que Rusia debería transferir el control de los accesos berlineses a la Alemania Oriental, y la reunión ginebrina sigue languideciendo en el «impasse» de un Plan occidental que no aceptan los rusos y de un Tratado soviético de paz que no aceptan los occidentales. Dijérase que la Conferencia de los cuatro ministros ha perdido interés para la Unión Soviética. Ha probado Moscú que no dará el menor paso para que Alemania sea reunificada; las discusiones van ciñéndose paulatinamente al tema de Berlín; más que probable es que se arbitre una fórmula para mantener indefinidamente el actual estatuto de la antigua capital del Reich, y ello quizá dé pretexto para que Jruschof alcance su objetivo de una reunión de Jefes de Gobierno.

La diplomacia rusa es lo bastante elástica para crear sucesivas—y aun simultáneas—zonas de tensión, en las que fuerza o distiende la amenaza según sus conveniencias. Centrada hace unos meses la fricción en Alemania y Persia, ahora la está trasladando hacia el Mediterráneo y, muy probablemente, hacia Escandinavia, a cuyos países realizará Jruschof otro viaje en el próximo julio. Escandinavia y el Mediterráneo son los dos extremos de la línea europea de contacto del Occidente con la Unión Soviética. Trata Moscú en Ginebra, y lo reiterará en la posible Conferencia de Jefes de Gobierno, arrancar la neutralización de Alemania. Con su visita a Albania, y con la que proyecta a Escandinavia, se propone Jruschof, sin duda alguna, poner sobre el tapete el intento de neutralización de aquellos dos extremos de la línea.

País fronterizo, Albania, de Yugoslavia, Grecia y también, en la realidad, de Italia, la presencia de Jruschof en Tirana apunta por igual a los Balcanes y al Adriático. Varios factores, que en su conjunto no han sido precisamente favorables a Moscú, se han dado cita en esa parte del Mediterráneo: el fortalecimiento del Pacto del Atlántico con la solución del problema chipriota; la no lograda reconciliación de Yugoslavia con la Unión Soviética; la cada vez más firme actitud de ruptura de Nasser con el comunismo; la posible reactividad de la Alianza Balcánica; el viaje que durante cuatro meses ha realizado Tito por diferentes países afroasiáticos, y la propuesta, ahora resucitada, del Jefe del Gobierno rumano, Chivu Stoica, para una reunión interbalcánica. Pero, antes que todo eso, preciso es señalar la reunión que, como pórtico de la vi-

## Mañana llegará a Avila el ministro de Agricultura.

### Después visitará el Valle Amb'és, Arévalo y Madrigal de las Altas Torres

Como ya anunciamos hace unos días, mañana día 3, llegará a nuestra capital el excelentísimo señor ministro de Agricultura, quien será recibido por las primeras autoridades en el límite de la provincia. La recepción será en el Gobierno Civil sobre las doce menos cuarto, donde serán presentadas al ministro las autoridades y representaciones de los Servicios provinciales de su Departamento.

Después de realizar una visita a la fábrica de automóviles F. A. D. I. S. A., efectuará un recorrido por el Valle Amb'és, para, después, salir con dirección a Arévalo donde visitará el nuevo silo allí construido.

En el Castillo arevalense será después obsequiado con un almuerzo, ofrecido por el jefe nacional del Servicio del Trigo.

En tierras de Madrigal de las Altas Torres llevará a cabo una visita a las fincas de Concentración Parcelaria. Después penetrará en dicha localidad, por la Puerta de Arévalo, siendo recibido en la plaza del Cristo.

A continuación se celebrará un acto en la plaza de la iglesia de San Nicolás, en el que primeramente hablará un agricultor de la villa, pronunciando después discursos el director general de Concentración Parcelaria, el gobernador civil y, finalmente, el ministro de Agricultura.

Después de efectuarse la entrega de los Títulos de Concentración Parcelaria, la imposición de Medallas a dos agricultores, de desfilar diversos carros engalanados y material agrícola y de la exhibición de bailes regio-

nales a cargo de los Coros y Danzas, será ofrecida una copa de vino español por la Hermandad de Labradores, en honor del ministro y acompañantes.

## Obsequio a las nietas del Caudillo

### LES FUERON ENTREGADOS TRAJES REGIONALES CANARIOS POR LOS GOBERNADORES DE TENERIFE Y LAS PALMAS

MADRID.—A primera hora de la tarde estuvieron en el palacio de El Pardo los gobernadores civiles de Santa Cruz de Tenerife y de Las Palmas, quienes fueron recibidos por la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañada de sus nietas. Los gobernadores en nombre de la Cámara Agraria y Hermandad de Labradores de aquellas provincias, hicieron entrega a las nietas de Su Excelencia de unos trajes regionales canarios. Doña Carmen Polo de Franco, les hizo presente su agradecimiento por su delicada atención.

## Estabilización económica en España

(Viene de la página 1.ª)

perturbaciones para nuestra economía.

### SECTORES BASICOS AFECTADOS

Por todo ello es por lo que el Gobierno ha preparado el plan de estabilización a que antes me he referido, cuyas medidas afectarán a los sectores básicos de nuestra economía, sobre los que debe actuar. Uno de estos sectores es el de los gastos e inversiones en el sector público; el segundo, el de créditos e inversiones en el sector privado; el tercero, la liberación de nuestra economía exterior y, por último, la de nuestra economía interior, que tiene que venir como consecuencia de la anterior. Sobre todos estos principales sectores se ha actuado ya y seguirá haciéndose en el plan a que me refiero. No puedo entrar en detalles, que llevarían consigo mucho tiempo y que, además, escapan a las atribuciones de mi Ministerio, afectando sobre todo al de Hacienda. No obstante, me referiré aquí a algunos aspectos que conviene aclarar. Ya sé que se critica a veces al Estado diciendo que no contribuye al esfuerzo general de los particulares. A ello he de decir que el Estado está cumpliendo lo que debe, y lo digo yo, que siempre he sido partidario de una liberación económica.

### CUESTIONES SOBRE EL MERCADO COMUN

Sobre el Mercado Común Europeo hemos de plantearnos algunas preguntas verdaderamente importantes: ¿En qué sentido se orientaría el capital y el trabajo si ingresásemos en el Mercado Común? ¿Venirían los capitales extranjeros aquí o se marcharía nuestra mano de obra? Este es un aspecto muy importante que no debemos olvidar. Otras preguntas sobre las que debemos reflexionar es si podemos prescindir de parte de nuestra soberanía a cambio de una seguridad económica, o qué es lo que nos conviene más: un proteccionismo a ultranza o la baratura de los productos.

Si hemos de participar en el Mercado Común es necesario que ante todo ajustemos nuestra infraestructura económica, y a ello tiende el plan de estabilización.

La visita de Jruschof, ha celebrado en Tirana, la capital albanesa, la Asamblea del Consejo de Ayuda Mutua de los países comunistas.

Para llevarlo adelante necesitamos unidad; unidad no sólo en los hombres y las tierras de España, sino también entre el sector público y el sector privado, sin malos entendimientos ni reticencias.

### LA ESTABILIZACION DE LA MONEDA

Se refirió luego el ministro a los fines del plan de estabilización, que —dijo— eran los de liberalización exterior de nuestro comercio para conseguir la liberalización interior; disponer de mayor número de divisas para adquisición de maquinaria con la que poder hacer nuevos planes de producción a costos más bajos y también lograr una gran estabilidad de nuestra moneda. Pero lo mejor que puede venir de nuestro plan —añadió— es la expansión sana dentro de un equilibrio económico.

Quizá haya defraudado a algunos de mis oyentes, que esperaban les anunciase nuestro ingreso en la Organización Europea de Cooperación Económica. Sólo puedo decir que saldrá del Plan; saldrá la ayuda exterior que necesitamos y saldrá el ingreso en la O. E. C. E.

Yo creo que deberíamos afianzar nuestro ánimo para llevar adelante el plan sin confiar demasiado en la ayuda exterior, lo cual no quiere decir que no la vayamos a tener, porque nos la han prometido como un gesto de amistad. Europa nos está observando para ver cómo nos desenvolvemos, y nos dirige los ojos con una mirada amistosa, porque somos Europa, nos necesitan y los necesitamos. Yo quisiera que, además del gesto de amistad, nos mirara en también con admiración por haber sabido con nuestra conducta solucionar nuestros propios problemas.

Es hora de pensar menos en nuestro nivel de vida, y más en el nivel de los que nos sigan y de los otros valores que no son sólo económicos; hemos de confiar en nuestras virtudes, que son capaces de sacar adelante el Plan de Estabilización y todos los planes que hiciesen falta.

Este es el quehacer nacional que hay que anteponer al del nivel de vida particular. Creo que vale la pena.

El señor Ullastres terminó declarando inaugurada oficialmente la XXVII Feria Oficial Internacional de Muestras de Barcelona, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.

## Más de cuatro millones y medio de dólares, las ventas de España en la feria neoyorquina

WASHINGTON.—(Del correspondiente de «Ya», de Madrid.)

España ha vendido productos nacionales en la Feria Internacional de Muestras de Nueva York, por valor de 4.564.785 dólares, cantidad que incluye cesiones directas al público y contratos concertados. Las ventas españolas de 1959 superaron, por tanto, en 780.285 dólares las realizadas en el último año. Otros cuatro millones y medio de dólares suponen las operaciones en curso referentes a tejidos y confecciones de lana, condicionadas a la capacidad española de producción y que si cristalizan de modo práctico, sumarian un total de nueve millones de dólares ingresados por España en concepto de ventas en aquella Feria Internacional.

### RECORD AUTENTICO EN EL CERTAMEN

Doscientas dieciséis firmas españolas estuvieron representadas en 81 stands. La inversión total de divisas para asistir a la Feria por parte de España no ascendió a más de 170.000 dólares. El alquiler de espacio en los cuatro pisos del Coliseum, alquiler costeado por el Ministerio Español de Comercio, se elevó a 42.000 dólares; el costo del pabellón nacional fué de 17.000, y el de los stands para nuestros expositores, de 12.000.

La Feria fué visitada por 550.000 personas, en sus dos terceras partes, comerciantes, industriales e importadores procedentes de todas las regiones de los Estados Unidos y del Canadá. Los productos más solicitados fueron tejidos de lana (500.000 dólares), confecciones de niño, impermeables y confecciones de caballero, artículos de cuero, flores artificiales, bicicletas (561.000 dólares), azulejos y cerámica, bolsos de mimbre y de ante y zapatillas.